

3/1/2020



CHRIST AND BIBLE - CENTERED MISSION

基督為中心-主道為經緯

Chinese Bible Church of Maryland
馬利蘭中華聖經教會

洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, Maryland 20853

蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

主日敬拜

洛城國語堂，上午九時三刻

在讚美中敬拜

榮耀歸主名；奇妙十架；因著十架愛

序樂/宣召

王立心弟兄
雷吳文淵姊妹
焦林恩澄姊妹

在禱告中敬拜

祈禱/榮耀頌

趙建中執事
程德鵬牧師

在主餐中敬拜

讀經：約翰福音 6:48-51

在聆聽中敬拜

信息：「生命之道」－ 約翰壹書 1:1-4

大綱：1. 原有的生命 2. 顯現的生命
3. 相交的生命 4. 傳遞的生命

在奉獻中敬拜

感恩奉獻

三一頌/祝福/迎賓報告/殿樂

招待：吳曉彥/譚明亮/陳子平/吳雄軍/黨謙宇/郎才異 弟兄

洛城粵語堂，上午九時三刻

報告

讚美/祈禱

先求祂的國/不要憂慮；真愛；寶貴十架

感恩奉獻/榮耀頌/迎賓

主餐

路加福音 22:14-20

信息

「喜樂與蒙福的生命」－ 耶利米書 17:7-8

回應：有福的確據

祝福/默禱/殿樂

講員：余超華弟兄 領會/領詩：楊偉誠弟兄 司琴：唐周明慧姊妹

招待：梁斌/梁黃麗雯/陳唐慧芝/陳斯榮/林熾彪 弟兄/姊妹

蓋城國語堂，上午十一時半

在讚美中敬拜

安靜；何等恩典；我心等候你

序樂/宣召

謝瑞翰長老
謝路明姊妹

在禱告中敬拜

讀經：詩篇 1 篇

在聆聽中敬拜

信息：神子民的心底話(二)：
走在蒙福的路上

祈禱/榮耀頌

謝瑞翰長老
蒲介珉牧師

在主餐中敬拜

讀經：哥林多前書 11:23-29

在奉獻中敬拜

感恩奉獻

三一頌/祝福/迎賓報告/殿樂

招待：朱崇文/王玉金/曹茂添

本月金句：「因為人人都犯了罪，虧缺了神的榮耀，但他們卻因著神的恩典，藉著在基督耶穌裡的救贖，就白白地稱義。」羅馬書三章廿三至廿四節（引自新譯本）

English Worship Services

Gaithersburg - English

10:00 AM

Welcome & Announcements Christopher Lau

Call to Worship

Singspiration Michael Lim

Message Minister Jon Shumway

**“Encountering Jesus through the Gospel of John 5:1-17:
A Man of Excuses”**

Communion

Offering & Doxology Christopher Lau

Benediction Minister Jon Shumway

Greeting and Small Group Prayer

Rockville - English

11:20 AM

Call to Worship

Praise Singing Caroline Dong/Michael Ip

Communion Pastor Steve Eatmon

Welcome

Announcements

Offering and Prayer

Message Pastor Ken Sun

“A Challenging Farewell, Part 3”

- Acts 20:17-38

Silent Meditation

Postlude

Rock City Fellowship-Multicultural Worship Service

2:00 PM

Message Pastor Ken Sun

“A Challenging Farewell, Part 3”

Monthly Scripture: “For all have sinned and fall short of the glory of God, and are justified freely by his grace through the redemption that came by Christ Jesus.”

Romans 3:23-24

1. **歡迎主內新葡**: 袁幼麗、伍明實, 已於 2/26 在蓋城堂接受洗禮。
2. **日光節約時間**: 下主日 3/8 開始, 請於本週六晚就寢前將時鐘撥快一小時。
3. **宣道部**: 鼓勵全教會一同與 AWANA 的小朋友支持於 7/13-18 在喬治亞州爲了向阿富汗難民兒童及家人傳福音所舉辦的兒童夏令營。教會並將差派一宣教隊伍前往協助。宣道部將會從 3/22 宣教主日所收到的宣道奉獻金額中加以資助。支票抬頭請寫 CBCM, 註明 Clarkston Kids' Camp。
4. **2020 教會通訊錄更新**(洛城堂/蓋城堂/RCF): 籲請經常到本教會聚會, 而家庭資料或狀況有變動者(如搬遷、嫁娶、新生兒出生等)
 - 目前在通訊錄裡有電郵信箱的人, 應已收到核對資料的電郵, 可自行上網更新資料;
 - 或填寫「教會「通訊錄」修訂資料表」-至詢問台索取或至教會網站下載, 並於主日將表格交至教會辦公室「洛城堂」或交給陳建國弟兄「蓋城堂」; 修訂截止日期: 3/15
 - 凡資料登在通訊錄上的家庭單位一家一本, 預計 3 月底出版
5. **蒙郡農業展福音繪面隊**: 8/14-22, 請將申請表於 3/4 前交 Steve Eatmon 牧師或 Dorothy Lau, 或電郵 steve.eatmon@cbcm.org or dorothy.lau@cbcm.org。

洛城中文堂(國/粵語), 週日早禱會: 9 時 國語(副堂), 粵語(B01)

1. 桌椅安排服事: 今日請粵語堂弟兄幫忙擺放桌椅。
2. 週四社區中心活動: 三月份聚會繼續暫停。
3. **季豐羽弟兄**(青年事工傳道申請人)將於本週末(3/6, 3/8)在洛城堂分享信息:
 - 3/6 週五晚, 7 時半在 B03/05 課室分享「風雨同舟蒙召路」
 - 3/8 週日, 上午 9 時 45 分—國語堂敬拜主日信息
上午 11 時半在副堂-福音班分享:「經歷苦難, 反思福音」
下午 1 時半在 B03/05 課室, 「認識季豐羽弟兄夫婦」
4. 產管部月會: 3/8 週日下午 12 時 3 刻在 B09 課室, 歡迎同工及志工參加。
5. 本年度第一次**粵語廣福外展聚會**: 3/7 週六下午 5 時, 在 B11/13 課室。主題: 「人生三問」, 講員: 梁玉堂弟兄。內容: 遊戲、唱詩、信息、見證及晚餐, 報名晚膳請洽唐嚴月航姊妹(443-878-8100)。
6. 迦勒團契: 請注意, 3/8 聚會已取消。
7. **粵語堂一領一傳福音訓練**會議: 4/4 週六上午 10 時在 B11/13 舉行, 歡迎所有對傳福音事工有負擔的弟兄姊妹參加。

蓋城中文堂 301-216-9598, 週日早禱會: 9:15

1. 國語細胞小組事工月會: 今日下午 1 時至 1 時半, 在 226 教室, 請所有同工出席。

GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. **Welcome GM New Members:** YouLi Yuan & MingShi Wu were baptized on 2/26.
2. **Daylight Savings Time:** Next Sunday 3/8! Please turn your clocks one hour ahead this Saturday night.
3. **Missions Dept. (MD):** This year MD encourages all congregations to join AWANA to support the Clarkston, GA Summer Kids' Camp to reach the Afghan refugee children and their families on July 13-18. CBCM will be sending a missions team to serve there. MD will match contributions received on 3/22 Missions Sunday. Checks can be made payable to CBCM—specify “Clarkston Kids' Camp” on the memo line.
4. **2020 Church Directory Update:** for regular attendees of CBCM-R/CBCM-G/RCF, and any changes including moving, marriage, newborn babies, etc.
 - If your email is in the church directory, you should've received an email to review your information. Changes can be made online; Or, fill out the “Church Directory Update” form at the Information Desk or download it from the church website and submit it to the CBCM-R church office or to Edward Chen at CBCM-G on Sundays.
 - Deadline: 3/15. One copy of the Church Directory per family unit in the Directory will be distributed at the end of March.
5. **Young Adult Retreat:** Friday to Sunday, 3/13-15 at Skycroft Conference Center. Deadline for registration has passed. If you would like to attend, the total cost is \$135. Please contact Constance or Daniel directly.
6. **Teens Group Summer Missions Trip:** 6/27-7/4, Gatineau, QC, Canada. Students will have opportunities to share the gospel through the work. Please submit application forms to Pastor Steve or Dorothy Lau by 3/22.
7. **CBCM Face Painting Team:** 8/14-22, Montgomery County Agricultural Fair; A journey to spread the message of Christ to our local community. Please submit the application in person or email to steve.eatmon@cbcsm.org, dorothy.lau@cbcsm.org by 3/4.

ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. **SALT (Sisters Abiding in Light and Truth) Fellowship:** Saturday 3/7, 9:30 AM, Susan Lu's home. All sisters are invited for breakfast, discussion and prayer. Sharing: Thailand short term missions team. Any questions, please contact susan.lu@cbcmgroups.org.
2. **Workplace Ministry Interest Meeting:** Next Sunday 3/8, 1-1:40 PM in S207. A brief meeting to gauge interest and generate ideas for a potential new English Congregation ministry focused on equipping believers for day-to-day workplace evangelism. For more info email: caroline.wu@cbcmgroups.org or vicki.chuang@cbcmgroups.org. Come join us!
3. **Physical Facilities Department monthly team meeting:** Sunday 3/8, 12:45 PM in B09. All interested or volunteers are welcome.
4. **Eben Ezer Fellowship:** Sunday 3/15, 12:45-2:15 PM in B11/13. Pastor Tung will speak to us on “Growing through Adversity”.
5. **AWANA:** Friday 3/20, 8:00PM, Fellowship Hall. During AWANA large group, Michelle O. (from SEND International) will share about her ministry in Clarkston, GA. Please join us!

GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. **FGH Small Groups:** (A) Saturday: 3/7, 3/21 TBD; (B) Wednesday: 3/11 at Kiong & Mee Lin's, 3/25 at Richard & Becky's; (C) RSVP on MeetUp to help the hosts plan.
2. **Coworkers Meeting:** Saturday 3/14, 9:00 AM.
3. **Easter 4/12:** (A) Evangelistic Outreach Worship- 10 AM by Minister Jon Shumway; (B) Brunch- 11:30 AM; (C) Baptism- 12:15 PM by Pastor Chris Poh. Please start inviting friends. Those who are interested in Membership & Baptism Class, contact David Ho.
4. **Memorial Day Retreat:** Saturday to Monday, 5/23-25 at James Madison University, VA. (A) Goals: fellowship, vision, growth, service. (B) Volunteers for organizing committee, please contact Minister Jon Shumway.
5. **Volunteers who desire to serve in one of our core team ministries,** please contact: Discipleship - Mee Lin Chan, Evangelism - Swee Khaw, Fellowship - Chris Lau, Prayer - Becky Bly, and Worship - Esther Ho.
6. (A) **Green Prayer Request Cards** - Please submit prayer requests and/or praise reports (confidential) to the pastoral staff & prayer team; (B) **Blue Connection Cards** - for visitors.

感謝主,上週主日(2/23)福音組有 2 位慕道友, 慕道組有 1 位慕道友. 傳福音是教會增長的第一線, 一個真正重生得救的基督徒, 傳福音是(她)的責任、福份與感恩的回應. 如經上所記:「報福音傳喜信的人,他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10:15). 請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱,積極的邀請親友、鄰居、同事來參加主日的福音外展.

(1) 福音組 (副堂,11:30AM-12:30PM)

『惡離我有多遠』(講員:黃心正弟兄)

去年春天,台灣的公視台推出一部佳評如潮的迷你電視影集,「我們與惡的距離」,不但囊括了當年的金鐘獎的多項大獎,也是知名社交網站評分最高的華語劇.它跳出了愛恨情仇、勾心鬥角的武俠劇、宮廷劇的題材.以社會寫實的方式來探討一些嚴肅的議題,引起了熱烈的討論和反思.讓我們一起也藉著這個題目,從基督信仰的視角來思考:惡離我有多遠?我離惡又有多遠?如何自處呢?請來聽福音.

2) 慕道組 (B06 教室,11:30AM-12:30PM)

『基要真理答疑』(黃江甯弟兄) - 歡迎對真理作進一步問答者參加.

Prayer & Thanksgiving 禱告感恩

C & H 海納華教士夫婦-聖經翻譯會

Field: East Asia 工場:東亞

1. Pray for those in this nation's capital and surrounding areas as they recover from destructive flooding that has displaced many people. Rainy season is expected to continue through March.
2. Pray for safety in our areas as well, as several villages outside the town were flooded, and the main road was cut off.
3. Pray that the language team will be able to finish revising several passages from the book of Luke this month, and get them into the hands of outreach workers in the area.
4. Continue to pray as we work through the process for Gabe's (our adopted child) paper work. We are trying to confirm the next steps for what papers we need for the adoption process.
1. 最近在首都和週邊地區發生了嚴重的水災,使許多人流離失所;預計雨季將持續到三月.請為災區的人們禱告,望能儘快從水災中恢復過來.
2. 我們城外的幾個村莊已被洪水淹沒,主要的幹道也被切斷了,請為這個地區的安全禱告.
3. 求神讓我們團隊在本月能夠完成對路加福音中幾段經文的修改,並將成品交到本地外展的同工手中.
4. 我們仍在進利收養蓋比的程序,需要確認下一步該準備的文件,請繼續為我們禱告.

Pastoral & Church Staff Out and About This Week 牧者、教會同工行蹤

- Cantonese Pastor, Vitus Cheng, is preaching at Montgomery Chinese Baptist Church this morning and then will take off from 3/5 to 3/12.
鄭會淦粵語堂牧師,今早在蒙郡華人浸信會講道,之後從三月五日休假至十二日.

Radical Muslims in eastern Sri Lanka are pressuring Tamils, both Hindus and Christians, to convert to Islam. Sometimes violence is used. At least ten villages that used to be Tamil are now 100% Muslim, while 50 new Muslim villages have sprung up with Arab funding. Pray for full religious liberty in Sri Lanka and for peace between all religions and ethnic groups.

在斯里蘭卡東部，穆斯林激進派正在向泰米爾族人中的印度教和基督教信徒施加壓力，要他們轉信伊斯蘭教。有時會使用暴力手段。至少有十個原先是泰米爾的村莊，已成為百分之百的穆斯林村莊。同時另有五十個新的穆斯林村莊看到了阿拉伯來的金錢資助。請為斯里蘭卡能享有全面的信仰自由和所有宗教和種族之間的和平禱告。

Meetings 本週聚會: www.cbcm.org

Today 今日 3/1

- CBCM-R: Rock City Fellowship - Multi-cultural Worship Service, 2 PM in the Chapel
洛城堂: 磐石城團契(多元文化敬拜聚會), 下午二時在副堂

Tuesday 週二 3/3

- CBCM-R: Pilgrim Mandarin Women's Bible Study, 9:30 AM in B03/05
洛城堂: 天路國語婦女查經, 上午九時半在 B03/05 課室

Wednesday 週三 3/4

- CBCM-R: Kindness Mandarin Women's Bible Study (Book of Genesis), 10 AM in S203
洛城堂: 恩慈國語婦女查經(創世記), 上午十時在 S203 課室
- CBCM-G: Wednesday Mandarin Fellowship, 10 AM in the Sanctuary
蓋城堂: 週三同行國語團契, 上午十時在大禮堂

Thursday 週四 3/5

- CBCM-R: Community Center Activity, Cancelled for March
洛城堂: 社區中心活動, 三月份聚會暫停
- Gaithersburg Mandarin Women's Bible Study, 10 AM. Contact Sister Tina Lin
蓋城國語婦女查經, 上午十時, 聯繫林陳德華姐妹

Friday 週五 3/6

- CBCM-R: Special Meeting, sharing by Mr. & Mrs. Jeff Ji, 7:30 PM in B03/05
洛城堂: 特別聚會-季豐羽弟兄夫婦分享「風雨同舟蒙召路」, 晚上七時半在 B03/05 課室
- CBCM-R: Youth Fellowship - "Theology of Pop Culture (1)", 8 PM in the Chapel
洛城堂: 少年團契 - 「流行文化之神學(1)」, 晚上八時在副堂
- CBCM-R: AWANA Children's Program, 8 PM in the Fellowship Hall
洛城堂: AWANA 兒童節目, 晚上八時在交誼廳
- CBCM-G: Children's and Teen's AWANA, 8 PM at church
蓋城堂: 兒童及少年 AWANA, 晚上八時在教會
- CBCM-R: Agape Cantonese YA Fellowship, 7:30 PM in B09
洛城堂: 信望愛粵語青年團契, 晚上七時半在 B09 課室

Saturday 週六 3/7

- CBCM-R: Kwong Fook Cantonese Outreach Program, 5 PM in B11/13
洛城堂: 廣福粵語外展聚會, 下午五時在 B11/13 課室

2020 Spring Quarter Sunday School Classes-ROOM

9:45 AM	Teachers	Room
Across the Street and Around the World	Minister Isabel Lee & Teams	B11/13
Habakkuk	Brent Bian	B15
Membership Class (Baptism/Transfer)	Elder George Liu	B12
Habakkuk & Zephaniah (11th/12th Grade)	Mau-En Lee, Adam Tong	B16
Habakkuk & Zephaniah (10th Grade)	Jiyon Cheng, Caleb Lee, Josh Tseng	B08
Habakkuk & Zephaniah (9th Grade)	Derek Chiu, Amy Lee	B07
Habakkuk & Zephaniah (Middle School Girls)	Dorothy Lau, Debra Chiu, Teresa Chien	B10
Habakkuk & Zephaniah (Middle School Boys)	Pastor Steve Eatmon, Paul Li, Terry Lee	B03/05
Kingdom Builders (CW II & III)(1st to 5 grade)	Alan Wong, Theresa Chan, Cora Ho, Anne Gray, Lucy Chiang, Lloyd Seto	S203
Kingdom Kids (CW I)(3 to 5 years old)	Karen Seto, Ashley Wang, Eric Ho, Katelyn Fulmore	S2
2 Years Old	Ying Li, Kristy Lau	W1/W2
Toddlers		W3/W4
Babies	Hongmei Tang, May Tien	S1

CKVILLE CAMPUS 2020 年春季主日學課程-洛城堂

11:30 AM	教師 Teachers	教室
國(一): 舊約綜覽(上)	陳昌國, 韓列武	B07
國(二): 希伯來書	高連永, 梅笑宇, 郎才昇	B03/05
國(三): 耶利米書和耶利米哀	張志軍, 黨謙宇, 周兵瑞	B11/13
國(四): 會員班(洗禮/轉會)	任濤長老, 李夏平長老	B02
國(五): 主日福音班	福音班團隊	副堂
國(六): 主日慕道班	慕道班團隊	B06
粵(一): 澈底反轉作「精兵」	饒承宗, 歐陽志鴻	B15
粵(二): 愛的呼喚傳「主話」	張棧材, 梁紹漢	B09
粵(三): 領人入聖帶「查經」	馬錦輝	B10
粵(四): 撥開雲霧尋「真道」	梁玉堂和團隊	B14
五年級 (5th Grade)	Ellen Lei, Cecilia Liu	S203
四年級 (4th Grade)	John Liu, Xiaoping Huang	S202
三年級 (3rd Grade)	Yu Lin, Peggy Chang	S201
二年級/一年級 (1st/2nd)	Rebecca Chao, Jessie Chew	S205
幼稚園 (Kindergarten)	Connie Cheung, Kathy Li	S3
三至四歲 (3's - 4's)	Hsiu-Yueh Huang, Helen Xu	S2
兩歲班 (2 years old)	Constance Li, Amy Tam	W1/W2
幼兒班 (Toddlers)		W3/W4
嬰兒班 (Babies)	Anna Wong, Michelle Hung	S1

2020 Spring Quarter Sunday School Classes- GAITHERSBURG CAMPUS 2020 年春季主日學課程-蓋城

10:00 AM	教師 Teachers	教室
國(一):改變生命的小組	蕭介珉牧師	大禮堂
國(二):新生命	江明億	102
國(三):會員班(洗禮/轉會)	王茂興長老	225
國(四):慕道班	陳建國	226
Baby to 4 Years Old 嬰兒至 4 歲	Lih Jiang, Mary Wu, Vanessa Chen	103
Children's Sunday School, K- 5 th G 兒童主日敬拜 I (幼稚園至五年級)	Jenny Zhang	105
11:30 AM	教師 Teachers	教室
Baby to 4 Years 嬰兒至 4 歲	Angelyn Miao, Kelly Liu	103
Children's Worship K-5 th grade 兒童主日敬拜 II (幼稚園至五年級)	Steven Chang, Ruby Griffiths	105

11:45 AM	Teachers	Room
Why The Book of Romans?	Minister Jon, Kiong Lee & Team	210
Membership (Transfer/	David Ho, Elder George Liu	225
6 th -12 th grade: Co-Ed	Esther Ho, Esther Lau, Richard	223
6 th -12 th grade: Single Gender	Chris Lee, Pastor Billy	226



MISSIONARY NIGHT

Date: Friday, March 20, 2020 at 8pm

Location: Fellowship Hall



Keynote Speaker: Michelle O.

Michelle O. serves the Afghan children in Clarkston, GA. The Clarkston Kids' Camp (July 13th to July 17th) "remains a wide open door to share the gospel" with 75 to 80 Afghan kids and their families.



- CBCM, in partnership with VANCO Payment Solutions, is accepting online and mobile giving.
- Debit/credit card , checking/saving account donations are accepted.
- Go to www.cbcm.org, click icon “Online Giving”.

Any questions:

- CBCM-R Information table (Visitor’s lounge): Sunday, March 1, 11:00-11:30am, 12:30-1:00pm
- Email: finance.dept@cbcm.org

現接受 網上奉獻

- 馬利蘭中華聖經教會與 VANCO 付款公司合作, 開設了網上及手機奉獻方式
- 接受銀行卡/信用卡,銀行支票帳戶/儲蓄帳戶轉帳
- 至教會首頁 www.cbcm.org, 點擊「網上奉獻」

如有疑問?

- 3/1 今日,上午 11:00-11:30,下午 12:30-1:00 請至洛城堂會客室諮詢桌查詢
- 電郵:finance.dept@cbcm.org

成人主日學班 ADULT SUNDAY SCHOOLS

洛城堂 Rockville	粵語 11:30am	澈底反轉作「精兵」(B15)	國語 11:30am	舊約綜覽(上)(B07)
		愛的呼喚傳「主話」(B09)		希伯來書(B03/05)
		領人入聖帶「查經」(B10)		耶利米書和耶利米哀歌(B11/13)
		撥開雲霧尋「真道」(B14)		會員班(洗禮/轉會)(B02)
				福音班(副堂),慕道班(B06)
	English 9:45am	Across the Street & Around the World (B11/13)	Youth 9:45am	11 th -12 th Grade (B16)
		Habakkuk (B15)		10 th Grade (B08)
		Membership (Baptism/Transfer) (B12)		9 th Grade (B07)
				MS Girls (B10)
				MS Boys (B03/05)
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	改變生命的小組(大禮堂), 新生命(102), 慕道班(226), 會員班(225)		
	English/ Youth 11:45am	Why the Book Romans?(210), Membership Class (Baptism/Transfer)(225) 6 th -12 th grade: Co-Ed (223), 6 th -12 th grade: Single-Gender (226)		

兒童班 CHILDREN'S CLASSES

洛城堂 Rockville	敬拜 Worship 9:45 AM		主日學班 Sunday School 11:15 AM	
	神國精兵 Kingdom Builders (1-5 th Gr) S203	五年級 (5 th Grade) S203	三至四歲 (3-4 Years) S2	
	神國兒童 Kingdom Kids (3-5 Years) S2	四年級 (4 th Grade) S202	兩歲 (2 Years) W1/W2	
	兩歲 (2 Years) W1/W2	三年級 (3 rd Grade) S201	幼兒 (Toddlers) W3/W4	
	幼兒 (Toddlers) W3/W4	一/二年級 (1 st /2 nd Gr) S205	嬰兒 (Babies) S1	
	嬰兒 (Babies) S1	幼稚園 (Kindergarten) S3		
蓋城堂 Gaithersburg	主日學班 Sunday School 10:00 AM		敬拜 Worship 11:30 AM	
	K-5 th Grade (105) Baby to 4 Years(103)	K-5 th Grade (105)	Baby to 4 Years (103)	

上週敬拜人數 Worship Attendance Last Week

國語	粵語	Eng./Youth	RCF/Children	Children	蓋城堂 CBCM-G	
237	138	272	128/10	34	89 (M) 42 (E)	13 (Children)

上週主日學人數 Sunday School Attendance Last Week

128	64	55/43		53	38 (M) 24 (E)	10 (Children)
-----	----	-------	--	----	---------------	---------------

上主日奉獻 Offerings Last Week

經常 General	差傳 Missions	建堂 Building	施恩 Caring	神學獎學金 Scholarship	中國教育支助 China Education	神國建堂 Kingdom Building	長者 Elderly
\$21,569.00	\$5,423.25	\$685.00	\$1,065.00	\$816.30	\$592.00	\$140.00	-

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
Lead English Pastor: Rev. Ken Sun
English Pastor: Rev. John Tung
Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh
Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
Youth Ministry Pastor: Rev. Steve Eatmon
Youth Ministry Assistant : Dorothy Lau
English Minister: Jon Shumway

主任牧師: 程德鵬牧師
粵語牧師: 鄭會淦牧師
英語帶領牧師: 孫自恭牧師
英語牧師: 董博強牧師
國語牧師: 蒲介珉牧師
全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
少年事工: 伊明恩牧師
少年事工: 劉欣寧助理主任
英語傳道: 洪志賢傳道